

# Table of Contents

## Introduction

A. Application of the law .....	Art. 1
B. Scope and limits of legal relationships .....	Art. 2-4
C. Federal law and cantonal law .....	Art. 5-7
E. Rules of evidence.....	Art. 8-10

## Part One: Law of Persons

### Title One: Natural Persons

#### Chapter One: Legal Personality

A. Personality in general.....	Art. 11-26
B. Protection of legal personality .....	Art. 27-30 <i>a</i>
C. Beginning and end of personality rights.....	Art. 31-38

#### Chapter Two: Registration of Civil Status

A. Registers .....	Art. 39-43 <i>a</i>
B. Organisation.....	Art. 44- 47
C. Implementing provisions .....	Art. 48-51

### Title Two: Legal Entities

#### Chapter One: General Provisions

A. Legal personality .....	Art. 52
B. Legal capacity.....	Art. 53
C. Capacity to act.....	Art. 54-55
D. Seat.....	Art. 56
E. Dissolution.....	Art. 57- 58
F. Reservation of public law and company law.....	Art. 59

#### Chapter Two: Associations

A. Formation.....	Art. 60-63
B. Organisation.....	Art. 64- 69 <i>c</i>
C. Membership .....	Art. 70- 75
C <sup>bis</sup> . Liability.....	Art. 75 <i>a</i>
D. Dissolution.....	Art. 76-79

#### Chapter Three: Foundations

A. Formation .....	Art. 80-82
B. Organisation.....	Art. 83- 83 <i>d</i>
C. Supervision.....	Art. 84

C <sup>bis</sup> . Measures in the event of overindebtedness and insolvency.....	Art. 84a-b
D. Modification of the foundation.....	Art. 85-86b
E. Family and ecclesiastical foundations .....	Art. 87
F. Dissolution and deletion from the register .....	Art. 88-89
G. Employee benefits schemes .....	Art. 89a

## **Title Two<sup>bis</sup>: Collective Assets**

A. No management .....	Art. 89b
B. Jurisdiction .....	Art. 89c

## **Part Two: Family Law**

### **Division One: Marital Law**

#### **Title Three: Marriage**

##### **Chapter One: Engagement**

A. Betrothal.....	Art. 90
B. Ending the engagement.....	Art. 91- 93

##### **Chapter Two: Requirements for Marriage**

A. Capacity to marry .....	Art. 94
B. Impediments.....	Art. 95- 96

##### **Chapter Three: Preparation and Wedding Ceremony**

A. General principles .....	Art. 97
A <sup>bis</sup> . Circumvention of the legislation on foreign nationals.....	Art. 97a
B. Preparatory procedure .....	Art. 98- 100
C. Wedding ceremony.....	Art. 101- 102
D. Implementing provisions.....	Art. 103

##### **Chapter Four: Annulment of Marriage**

A. General principle.....	Art. 104
B. Annulment not subject to a time limit .....	Art. 105- 106
C. Annulment subject to a time limit .....	Art. 107- 108
D. Effects of judgment .....	Art. 109- 110

#### **Title Four: Divorce and Separation**

##### **Chapter One: Requirements for Divorce**

A. Divorce by joint request.....	Art. 111- 113
B. Divorce at the petition of one spouse.....	Art. 114-116

##### **Chapter Two: Separation**

A. Requirements and procedure .....	Art. 117
-------------------------------------	----------

B. Effects of separation .....	Art. 118
--------------------------------	----------

#### **Chapter Three: Consequences of Divorce**

A. Civil status of divorced spouses .....	Art. 119
B. Marital property law and inheritance law .....	Art. 120
C. Family home.....	Art. 121
D. Occupational pensions.....	Art. 122-124e
E. Post-marital maintenance.....	Art. 125- 132
F. Children.....	Art. 133-158

#### **Title Five: General Effects of Marriage**

A. Marital union; rights and duties of spouses .....	Art. 159
B. Surname.....	Art. 160
C. Cantonal and communal citizenship .....	Art. 161
D. Marital home .....	Art. 162
E. Maintenance of the family .....	Art. 163-165
F. Representation of the marital union .....	Art. 166
G. Spouses' career or business .....	Art. 167
H. Transactions by the spouses .....	Art. 168-169
J. Duty to inform .....	Art. 170
K. Protection of the marital union .....	Art. 171-180

#### **Title Six: Marital Property Law**

##### **Chapter One: General Provisions**

A. Ordinary property regime .....	Art. 181
B. Marital agreement.....	Art. 182-184
C. Extraordinary property regime .....	Art. 185-192
D. Protection of creditors .....	Art. 193
E. ....	Art. 194
F. Management of one spouse's assets by the other .....	Art. 195
G. Inventory .....	Art. 195a

##### **Chapter Two: Statutory Marital Property Regime of Participation in Acquired Property**

A. Ownership .....	Art. 196-200
B. Management, benefits and power of disposal.....	Art. 201
C. Liability toward third parties .....	Art. 202
D. Debts between spouses.....	Art. 203
E. Dissolution of the property regime and liquidation.....	Art. 204-220

**Chapter Three: Community of Property**

A. Ownership .....	Art. 221-226
B. Management and power of disposal.....	Art. 227-232
C. Liability toward third parties.....	Art. 233-235
E. Dissolution of the property regime and liquidation .....	Art. 236-246

**Chapter Four: Separation of Property**

A. Management, benefits and power of disposal.....	Art. 247-248
B. Liability toward third parties .....	Art. 249
C. Debts between spouses.....	Art. 250
D. Allocation of property in co-ownership.....	Art. 251

**Division Two: Kinship****Title Seven: Formation of the Parent-child Relationship****Chapter One: General Provisions**

A. Formation of parent-child relationship in general .....	Art. 252
B. ....	Art. 253-254

**Chapter Two: Paternity of the Husband**

A. Presumption .....	Art. 255
B. Challenge.....	Art. 256-256c
C. Conflict of presumptions .....	Art. 257
D. Challenge by the parents .....	Art. 258
E. Marriage of the parents.....	Art. 259

**Chapter Three: Recognition and Court Declaration of Paternity**

A. Recognition.....	Art. 260-260c
B. Action to determine paternity.....	Art. 261-263

**Chapter Four: Adoption**

A. Adoption of minors.....	Art. 264- 265d
B. Adoption of an adult.....	Art. 266
C. Effect .....	Art. 267-267a
D. Procedure .....	Art. 268-268a
D <sup>bis</sup> . Confidentiality of adoption information .....	Art. 268b
D <sup>ter</sup> . Information on biological parents .....	Art. 268c
E. Challenge .....	Art. 269-269b
F. Adoption agency services .....	Art. 269c

**Title Eight: Effects of the Parent-Child Relationship****Section One: Community of Parents and Children**

A. Family surname.....	Art. 270-270b
B. Citizenship.....	Art. 271
C. Support and common welfare.....	Art. 272
D. Contact .....	Art. 273-275
E. Right to information .....	Art. 275a

**Section Two: Parents' Duty of Maintenance**

A. General .....	Art. 276-276a
B. Duration.....	Art. 277
C. Married parents.....	Art. 278
D. Court action.....	Art. 279- 286a
E. Maintenance agreements.....	Art. 287-288
F. Fulfilment .....	Art. 289-292
G. Public law.....	Art. 293
H. Foster parents .....	Art. 294
J. Rights of the unmarried mother .....	Art. 295

**Section Three: Parental Responsibility**

A. Principles.....	Art. 296
A <sup>bis</sup> . Death of a parent .....	Art. 297
A <sup>ter</sup> . Divorce and other marital proceedings.....	Art. 298
A <sup>quater</sup> . Recognition and court declaration of paternity .....	Art. 298a-d
A <sup>quinquies</sup> . Step-parents .....	Art. 299
A <sup>sexies</sup> . Foster parents.....	Art. 300
B. Scope .....	Art. 301-306
C. Child protection.....	Art. 307-317

**Section Four: Property of the Child**

A. Management.....	Art. 318
B. Use of income.....	Art. 319
C. Drawing on the child's assets .....	Art. 320
D. Freely disposable property of the child .....	Art. 321-323
E. Protection of the child's property .....	Art. 324-325
F. End of asset management.....	Art. 326-327

**Section Five: Minors subject to Guardianship**

A. Principle .....	Art. 327a
--------------------	-----------

B. Legal status.....	Art. 327b-c
<b>Title Nine: Family Community</b>	
<b>Chapter One: Duty of Assistance</b>	
A. Persons obliged to lend assistance.....	Art. 328
B. Scope and enforcement of the claim for assistance .....	Art. 329
C. Maintenance of foundlings.....	Art. 330
<b>Chapter Two: Authority within the Household</b>	
A. Requirement.....	Art. 331
B. Effect.....	Art. 332-334 <sup>bis</sup>
<b>Chapter Three: Family Property</b>	
A. Family foundations.....	Art. 335
B. Ownership in undivided shares.....	Art. 336-339
<b>Division Three: The Protection of Adults</b>	
<b>Title Ten: Own Arrangements for Care and Statutory Measures</b>	
<b>Section One: Own Arrangements for Care</b>	
<b>Subsection One: The Advance Care Directive</b>	
A. Principle.....	Art. 360
B. Execution and revocation .....	Art. 361- 362
C. Decision on effectiveness and acceptance .....	Art. 363
D. Interpretation and clarification .....	Art. 364
E. Fulfilment .....	Art. 365
F. Remuneration and expenses.....	Art. 366
G. Termination.....	Art. 367
H. Intervention by the adult protection authority .....	Art. 368
I. Regaining the capacity of judgement.....	Art. 369
<b>Subsection Two: The Patient Decree</b>	
A. Principle.....	Art. 370
B. Execution and revocation .....	Art. 371
C. Loss of capacity of judgement.....	Art. 372
D. Intervention by the adult protection authority .....	Art. 373

## Section Two: Statutory Measures for Persons lacking Capacity of Judgement

### Sub-Section One: Representation by the Spouse or Registered Partner

A. Requirements for and extent of the right to act as representative .....	Art. 374
B. Exercise of the right to act as representative .....	Art. 375
C. Intervention by the adult protection authority .....	Art. 376

### Sub-Section Two: Representation in relation to Medical Procedures

A. Treatment plan .....	Art. 377
B. The representative .....	Art. 378
C. Urgent cases .....	Art. 379
D. Treatment of a mental disorder.....	Art. 380
E. Intervention by the adult protection authority.....	Art. 381

### Sub-Section Three: Stays in Residential or Care Institutions

A. Care agreement.....	Art. 382
B. Restriction of freedom of movement .....	Art. 383- 385
C. Protection of privacy .....	Art. 386
D. Supervision of residential and care institution.....	Art. 387

## Title Eleven: Official Measures

### Section One: General Principles

A. Aim .....	Art. 388
B. Subsidiarity and proportionality .....	Art. 389

### Section Two: The Deputyship

#### Sub-Section One: General Provisions

A. Requirements.....	Art. 390
B. Scope of responsibilities .....	Art. 391
C. Dispensing with a deputyship.....	Art. 392

#### Sub-Section Two: Types of Deputyship

A. Assistance deputyship .....	Art. 393
B. Representative deputyship.....	Art. 394- 395
C. Advisory deputyship.....	Art. 396
D. Combination of deputyships.....	Art. 397
E. General deputyship .....	Art. 398

**Sub-Section Three: End of the Deputyship**

Art. 399

**Sub-Section Four: The Deputy**

- A. Appointment ..... Art. 400- 402
- B. Incapacity and conflict of interests ..... Art. 403
- C. Remuneration and expenses ..... Art. 404

**Sub-Section Five: Deputyship Tasks**

- A. Assumption of office ..... Art. 405
- B. Relationship with the client ..... Art. 406
- C. Client's autonomy ..... Art. 407
- D. Asset management ..... Art. 408- 410
- E. Reporting ..... Art. 411
- F. Special transactions ..... Art. 412
- G. Duties of care and confidentiality ..... Art. 413
- H. Amendment of conditions ..... Art. 414

**Sub-Section Six: Role of the Adult Protection Authority**

- A. Examination of accounts and report ..... Art. 415
- B. Transactions requiring consent ..... Art. 416- 418

**Sub-Section Seven: Intervention by the Adult Protection Authority**

Art. 419

**Sub-Section Eight: Special Provisions for Family Members**

Art. 420

**Sub-Section Nine: Termination of the Office of Deputy**

- A. By law ..... Art. 421
- B. Discharge ..... Art. 422- 423
- C. Continuation of transactions ..... Art. 424
- D. Final report and final accounts ..... Art. 425

**Section Three: Care-Related Hospitalisation**

- A. The measures ..... Art. 426- 427
- B. Responsibility for hospitalisation and discharge ..... Art. 428- 430
- C. Regular review ..... Art. 431
- D. Authorised representative ..... Art. 432
- E. Medical measures in the case of a mental disorder ..... Art. 433- 437
- F. Measures restricting freedom of movement ..... Art. 438
- G. Petition to the court ..... Art. 439

**Title Twelve: Organisation****Section One: Authorities and Local Jurisdiction**

- A. Adult protection authority ..... Art. 440
- B. Supervisory authority ..... Art. 441
- C. Local jurisdiction ..... Art. 442

**Section Two: Procedure****Sub-section One: Before the Adult Protection Authority**

- A. Notification rights and obligations ..... Art. 443
- B. Verification of jurisdiction ..... Art. 444
- C. Precautionary measures ..... Art. 445
- D. Procedural principles ..... Art. 446
- E. Hearing ..... Art. 447
- F. Obligations to cooperate and administrative assistance ..... Art. 448
- G. Assessment in an institution ..... Art. 449
- H. Appointment of a representative ..... Art. 449a
- I. Inspection of files ..... Art. 449b
- J. Notification duty ..... Art. 449c

**Sub-section Two: Before the Appellate Authority**

- A. Object and right of appeal ..... Art. 450
- B. Grounds of appeal ..... Art. 450a
- C. Deadline for filing the appeal ..... Art. 450b
- D. Suspensive effect ..... Art. 450c
- E. Consultation with the lower instance and reconsideration ..... Art. 450d
- F. Special provisions in the case of care-related hospitalisation ..... Art. 450e

**Sub-Section Three: Joint Provision**

Art. 450f

**Sub-Section Four: Enforcement**

Art. 450g

**Section Three: Relationship with Third parties and Duty of Cooperation**

- A. Duty of confidentiality and information ..... Art. 451
- B. Effect of the measures on third parties ..... Art. 452
- C. Duty of cooperation ..... Art. 453

**Section Four: Accountability**

- A. Principle ..... Art. 454
- B. Limitation periods ..... Art. 455

C. Liability under agency law .....	Art. 456
-------------------------------------	----------

## Part Three: Law of Succession

### Division One: Heirs

#### Title Thirteen: Statutory Heirs

A. Related heirs .....	Art. 457-461
B. Surviving spouses and registered partners .....	Art. 462
C. ....	Art. 463-465
D. State authority .....	Art. 466

#### Title Fourteen: Testamentary Dispositions

##### Section One: Testamentary Capacity

A. Wills .....	Art. 467
B. Contract of succession .....	Art. 468
C. Voidable dispositions .....	Art. 469

##### Section Two: Testamentary Freedom

A. Disposable part .....	Art. 470-476
B. Disinheritance .....	Art. 477-480

##### Section Three: Types of Disposition

A. In general .....	Art. 481
B. Burdens and conditions .....	Art. 482
C. Naming of heirs .....	Art. 483
D. Legacy .....	Art. 484-486
E. Substitution .....	Art. 487
F. Remaindermen .....	Art. 488-492a
G. Foundations .....	Art. 493
H. Contracts of succession .....	Art. 494-497

##### Section Four: Formal Requirements of Testamentary Dispositions

A. Wills .....	Art. 498-511
B. Contracts of succession .....	Art. 512-515
C. Restriction of testamentary freedom .....	Art. 516

##### Section Five: Executors

A. Appointment of executors .....	Art. 517
B. Function of an executor .....	Art. 518

### Section Six: Declaration of Invalidity and Abatement of Dispositions

A. Action for declaration of invalidity .....	Art. 519-521
B. Action in abatement .....	Art. 522-533

### Section Seven: Claims under Contracts of Succession

A. Claims in respect of lifetime transfers .....	Art. 534
B. Hotchpot in the case of renunciation of inheritance .....	Art. 535-536

### Division Two: Succession

#### Title Fifteen: Commencement of Succession

A. Requirements for the deceased .....	Art. 537
B. Place where succession commences .....	Art. 538
C. Requirements for the heirs .....	Art. 539-545
D. Presumption of death .....	Art. 546-550

#### Title Sixteen: Effect of Succession

##### Chapter One: Measures to Safeguard Succession

A. In general .....	Art. 551
B. Sealing the estate .....	Art. 552
C. Inventory .....	Art. 553
D. Estate administrators .....	Art. 554-555
E. Probate proceedings .....	Art. 556-559

##### Chapter Two: Vesting of the Estate

A. Vesting .....	Art. 560-565
B. Disclaimer .....	Art. 566-579

##### Chapter Three: Public Inventory

A. Requirements .....	Art. 580
B. Procedure .....	Art. 581-584
C. Situation of the heirs during the inventory .....	Art. 585-586
D. Effect .....	Art. 587-590
E. Liability for debts subject to a surety .....	Art. 591
F. Acquisition by a state authority .....	Art. 592

##### Chapter Four: Official Liquidation

A. Requirements .....	Art. 593-594
B. Procedure .....	Art. 595-597

**Chapter Five: Action for Recovery of Inheritance**

A. Requirements .....	Art. 598
B. Effect .....	Art. 599
C. Time limit .....	Art. 600
D. Action by a legatee .....	Art. 601

**Title Seventeen: Division of the Estate****Chapter One: Community of Heirs prior to Division**

A. Effect of succession .....	Art. 602-603
B. Right to division .....	Art. 604
C. Deferral of division .....	Art. 605
D. Claims of household members .....	Art. 606

**Chapter Two: Method of Division**

A. In general .....	Art. 607
B. Instructions concerning the division .....	Art. 608-609
C. Performing the division .....	Art. 610-612a
D. Special items .....	Art. 613-625

**Chapter Three: Hotchpot**

A. Hotchpot duty of the heirs .....	Art. 626
B. Hotchpot if heirs cease to be heirs .....	Art. 627
C. Calculation method .....	Art. 628-630
D. Education costs .....	Art. 631
E. Occasional gifts .....	Art. 632
	Art. 633

**Chapter Four: Completion and Effect of Division**

A. Agreement .....	Art. 634-636
B. Liability among co-heirs .....	Art. 637-638
C. Liability toward third parties .....	Art. 639-640

**Part Four: Property Law****Division One: Ownership****Title Eighteen: General Provisions**

A. Nature of ownership .....	Art. 641-641a
B. Scope of ownership .....	Art. 642-645
C. Collective ownership .....	Art. 646-654a

**Title Nineteen: Land Ownership****Chapter One: Object, Acquisition and Loss of Land Ownership**

A. Subject matter .....	Art. 655-655a
B. Acquisition .....	Art. 656-665
C. Loss .....	Art. 666
D. Judicial measures .....	Art. 666a-b

**Chapter Two: Substance and Limitation of Land Ownership**

A. Substance .....	Art. 667-679a
B. Limitations .....	Art. 680-703
C. Rights to springs and wells .....	Art. 704-712

**Chapter Three: Condominium**

A. Definition and object .....	Art. 712a-c
B. Creation and extinction .....	Art. 712d-f
C. Administration and use .....	Art. 712g-l
D. Organisation .....	Art. 712m-t

**Title Twenty: Chattel Ownership**

A. Object .....	Art. 713
B. Forms of acquisition .....	Art. 714-728
C. Loss .....	Art. 729

**Division Two: Limited Rights in rem****Title Twenty-One: Easements and Real Burdens****Chapter One: Easements**

A. Object .....	Art. 730
B. Creation and extinction .....	Art. 731-736
C. Nature .....	Art. 737-744

**Chapter Two: Usufruct and other Personal Servitudes**

A. Usufruct .....	Art. 745-775
B. Right of residence .....	Art. 776-778
C. Building right .....	Art. 779-779f
D. Right of access to water sources .....	Art. 780
E. Other servitudes .....	Art. 781
F. Judicial measures .....	Art. 781a

**Chapter Three: Real Burdens**

A. Object .....	Art. 782
-----------------	----------

B. Establishment and extinction.....	Art. 783-790
C. Scope.....	Art. 791-792

## **Title Twenty-Two: Charges on Immovable Property**

### **Chapter One: General Provisions**

A. Requirements .....	Art. 793-798a
B. Creation and extinction .....	Art. 799-804
C. Effect.....	Art. 805-823

### **Chapter Two: Mortgages**

A. Purpose and nature .....	Art. 824
B. Establishment and extinction.....	Art. 825-831
C. Effect.....	Art. 832-835
D. Statutory charge on immovable property.....	Art. 836-841

### **Chapter Three: Mortgage Certificates**

A. Mortgage certificate .....	Art. 842- 856
B. Register mortgage certificate.....	Art. 857- 859
C. Mortgage certificate on paper .....	Art. 860-874

### **Chapter Four: Issue of Bonds secured by a Charge on Immovable Property**

A. Bond issues secured by a charge .....	Art. 875-883
--	--------------

## **Title Twenty-Three: Charges on Chattels**

### **Chapter One: Pledges of Chattels and Special Liens**

A. Pledges .....	Art. 884-898
------------------	--------------

### **Chapter Two: Liens on Debts and Other Rights**

A. In general .....	Art. 899
B. Establishment .....	Art. 900-903
C. Effect .....	Art. 904-906

### **Chapter Three: Pawnbroking**

A. Pawnbrokers.....	Art. 907-908
B. Pawning.....	Art. 909-913
C. Purchase with right of repurchase .....	Art. 914
D. Rules governing pawnbroking.....	Art. 915

### **Chapter Four: ...**

Art. 916-918

## **Division Three: Possession and the Land Register**

### **Title Twenty-Four: Possession**

A. Definition and types .....	Art. 919-921
B. Transfer.....	Art. 922-925
C. Legal remedies .....	Art. 926-941

### **Title Twenty-Five: The Land Register**

A. Organisation.....	Art. 942-957
B. Registration.....	Art. 958-969
C. Public nature of land register .....	Art. 970- 970a
D. Effect.....	Art. 971-974
E. Deletion and amendment of entries.....	Art. 974a-977

## **Final Title: Commencement and Implementing Provisions**

### **Chapter One: Application of Former and New Law**

A. General provisions.....	Art. 1-4
B. Law of persons .....	Art. 5- 6c
C. Family law.....	Art. 7-14a
D. Succession law .....	Art. 15-16
E. Property law .....	Art. 17- 48
F. Prescription .....	Art. 49
G. Forms of contract .....	Art. 50

### **Chapter Two: Introductory and Transitional Provisions**

A. Repeal of cantonal civil law .....	Art. 51
B. Supplementary cantonal provisions .....	Art. 52- 53
C. Designation of competent authorities .....	Art. 54
D. Public deeds.....	Art. 55- 55a
E. Allocation of water rights .....	Art. 56
F.-H. ... ..	Art. 57
J. Debt collection and bankruptcy .....	Art. 58
K. Application of Swiss and foreign law.....	Art. 59
L. Repeal of federal civil law .....	Art. 60
M. Final Provision.....	Art. 61